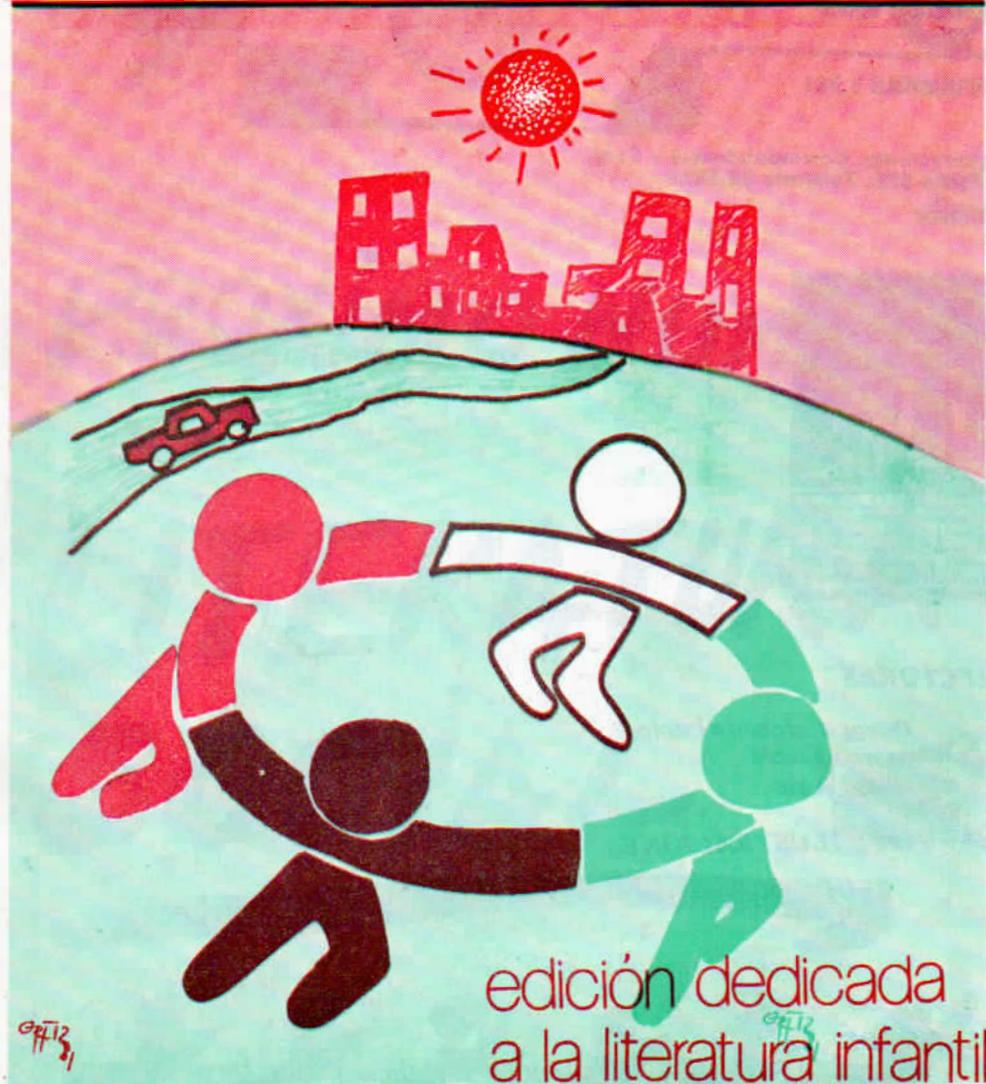


alborada

creación y análisis



edición dedicada
a la literatura infantil

chimbote

№ 14

UNMSM CEDOC

Publicación trimestral
del grupo de literatura y arte
"ISLA BLANCA"

Chimbote II época

No. 14

NOVIEMBRE 1, 1981

Colaboraciones, Correspondencia y Canje
Av. Pardo 521, Teléfono 32-3825
Chimbote



CINCO ESQUINAS 475 TEL.F 2858
Cajamarca

DIRECTORES :

*Oscar Colchado Lucio
Marco Cueva
Felix Ruiz*

CARATULA E ILUSTRACIONES:

PEDRO RODRIGUEZ ORTIZ

CHALANEROS:

*Gonzalo Pantigoso-Victor Raúl Plasencia-Victor Hugo Romevo
Wilfredo Cornejo Jaime Guzmán Arturo Aguilar
Antonio Salinas-Telmo Sora-Salamandra.*

IVAN ORBEGOZO FERNANDO ALCO HUGO RODRIGUEZ

UNMSM-CEDOC



mamá,
¿quién ha nacido antes: tu oyo?

¿? El tenedor es el marido
de la cuchara?

Echa mas leña, papá.
Así subirá el fuego hasta el cielo
y habrá soles y estrellas.

mamá, tu ve al mercado y compra
mucho dinero.

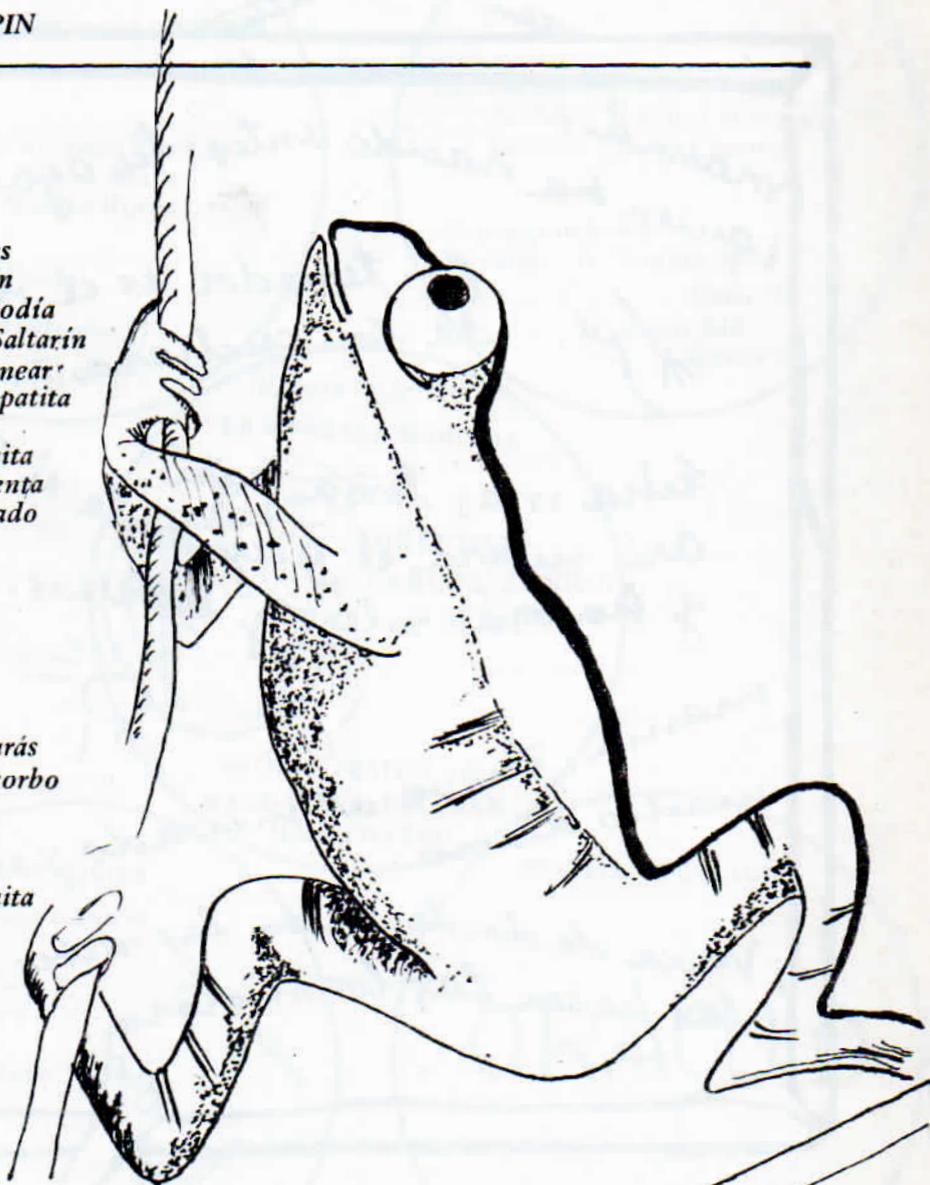


¡Mira de donde salen las nubes!
¡Las hacen las locomotoras!



SAPITO SAPIN

*Abusivo eres
Sapito Sapin
boy al mediodía
a Ranín el Saltarín
lo hiciste ranear
en una sola patita
sólo porque
a tu bermanita
Sapita Sapienta
la había estado
sapeando
detrás
de una
piedrita.
Papá rana
ha dicho
que de ésta
no te escaparás
que de un sorbo
se beberá
tu lagunita
tu casita
y tu bermanita*



óscar colchado lucio

HABIA UNA VEZ

*Me pediste, esta noche, un cuentito
y esta noche, un cuentito, te daré
antes que te duermas
ya cansado de correr.*

*No te digo "Había una vez..."
ese cuento ya te lo conté
Es este otro de un niñoito
como tanto niños del Perú*

*Su papito no tenía
ni un sol para comer
y el niñoito muy flaquito
se quedaba cada vez*

*Se enfermaba, se afiebraba
y lloraba tristemente
noche y día sin cesar
Hasta que un día muy temprano
dormidito para siempre
se quedó*

*Le rezaron, le lloraron
y al tercer día el niño
al fin resucitó
Juntó a otros niños
y caminaron mucho, mucho
acompañados tan solo
por el sol*

*Hasta que un día al fin
ya muy contento el niñoito
un tesoro se encontró
Desde entonces
con los otros
este niñoito solo
jugó, jugó y jugó.*



Marco Cueva B.



*Un gato danzarín
y un ratón coquetón
se siguen y persiguen
alrededor del mapa mundi
mientras un niño
negro de alma blanca
entra al río de la geografía
trazando una línea orbital
con el África de sus sueños*

*Durmieron temprano.
Durmieron contentos.*

*Sus ojos de vidrio,
sus voces de plata,
se fueron quedando
sin luz y sin alas.*

*Sus manos de arcilla,
sus gracias, sus mimos,
bajaron al orto
cual dos campanadas.*

*No hay nadie en su vida.
No hay nadie en su alma
A veces presiento
que nunca se han ido.*

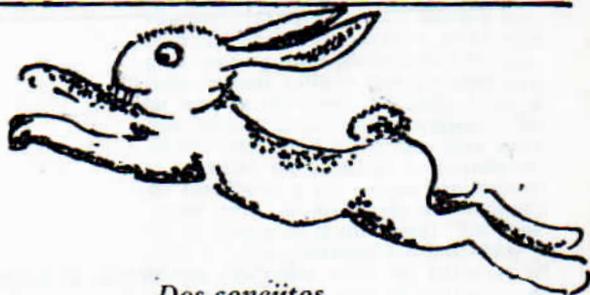
*Durmieron temprano.
Durmieron los lirios.*

GATITO BLANCO
PRINCIPE DE PASO DE HUMO

Al paso de humo, al paso de nieve
Te acercas gatito blanco, gatito mío
Eres mi niño. Mi bebé de peluche.
Príncipe de paso de humo,
Turruncillo de nieve. bebito engraido.
Cuando asientas tus patas traseras en el sofá
Me miras con arrogancia.
Luces un hermoso corbatín en el pecho.
Cuando subes de cuando en cuando
Por el tejado de la casa
Cómo te envidian las abejas nocturnas.
Gatito blanco, gatito mío
Claro que eres el duende preferido por el ropero
Cuando te llama mi madre,
Saltas, Vibras con toda la alegría del mundo.
Es ella quien te acaricia y reordena tus plumas
Luego te premia con una chuletas doradas.
Panza arriba te hacemos cosquillas.
Mi gatito blanco. Mi bebé de peluche.



César Toro Montalvo



En un libro de colores
me encontré con mi país:
era bello y noble y fuerte
como el día al despertar.

Me encontré con sus montañas
y escalé su azul altar;
y bogueé yo en sus lagunas
de la mano de papá

Me perdí yo entre sus bosques,
caminé por la ciudad,
y por todas partes todas
yo quería jugar.

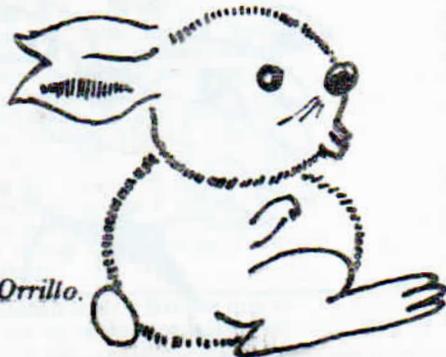
Mi país tiene la forma
que le da mi corazón:
y todo esto yo lo digo
al cantarte esta canción.

Dos conejitos
llegaron al parque
Tilín el flaquito
Tolón el gordito.

Yo salto más alto
yo salto más lejos
los dos conejitos
retozan contentos.

Reboto adelante
reboto hacia atrás
Tilín y Tolón
saltan al compás.

Tocando la flauta
tocando el trombón
Tilín y Tolón
dos motitas de algodón.



Winston Orrillo.

ROBERTO ROSARIO VIDAL

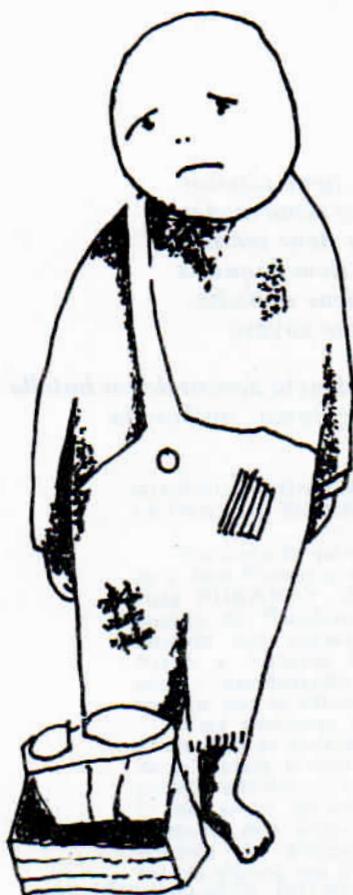
*El zapatero no tiene zapatos
el carpintero no tiene madera
la secretaria no tiene secretos
el síquiatra no tiene loquitos
el médico no tiene remedio
la gracia no tiene payaso
y yo
que tengo un planeta dentro de mi botella
no tengo donde poner mi botella
en este planeta*

*Marta de la Estrellas, una colombiana
que acaba de morir, había publicado
un librito de poemas intitulado "El Mago
en la mesa" con sus poemas de los 4 a los
7 años.*



*Ya no existe
la caperucita roja
ni pulgarcito;
Blanca Nieves
y los siete enanitos
se han muerto,

Y hoy puedes ver
a muchas caperucitas
y pulgarcitos,
a más de siete enanitos
lustrando zapatos
vendiendo camotes
y viviendo como tú
sin panetón ni chocolate
en la triste navidad
de nuestros padres.*



Telmo Sora.

ZANGANO-REVOLOTEADOR

*Mengano el zángano
de visita en la colmena
en la mañana acongojado
preguntaba recostado
"haber nacido flojo
acaso es culpa mía?".*

*Y las abejas trabajando
ante tantas quejas
zángano Mengano
le decían de pasada
el trabajo no te gusta
y por eso zumbando
te pasas la vida
repitiendo lo mismo
zángano revoloteador.*

CESAR VEGA HERRERA



11



*Tan preciosa semillita
que regala linda flor,
tan chiquita y bonita
y de espléndido color.*

*Un día en mi jardín
con cariño la sembré,
y con aroma de jazmín
la regué y encubré.*

*De la tierra germinó
en silencio puritano,
un pajarito le cantó
su nácár muy temprano.*

VICTOR DIAZ MONGE

EL GATO DE SIETE OFICIOS

7

El gato de siete oficios
pasó por mi casa
En su oficio de cartero
dejando cartas
Le ví sus ojos de gato
y su carita de pasa

6

El gato de siete oficios
pasó junto a mi ventana
En su pregon anunciaba
el pan de la mañana
Gato de grandes canastas
y pestañas de iana.

5

El gato de siete oficios
pasó bajo mi balcón
Escalera al hombro
y muy de prisa
¡Eran tantas las ventanas
mojadas por la brisa!

4

El gato de siete oficios
corre que corre.
De una acera a otra corre
y corre de plaza en plaza.
Noticiero fresco
No vaya a ser que se vuelva
con su mercancía a casa.



3

El gato de siete oficios
pasó rumbo a la estación
Gorrita de maquinista
cara de farol
Me dijo adios con la mano
Yo también le dije adios

2

El gato de siete oficios
más tempranito que el sol
Mameluco, escoba
y recogedor
Zapatitos viejos
Gato barredor

1

El gato de siete oficios
paso junto a mi farol
Brocha y pintura
y una canción
Le ví la nariz pintada
y pintando el overol

0

El gato de siete oficios
busca un ratón
Lo busca por todas partes
como algo que extravió
El gato de siete oficios
boy de gato se vistió



lali



Sentado en el quicio de su puerta despintada y encallecida, miraba cuando las cometas buscaban esperanzas en el cielo, coqueteando con el viento. Tejía también una en sus sueños, no sintiendo las horas que se le deslizaban como el agua por el río, entre recodos y cascadas de meditaciones infantiles, hasta encontrarse con la sonrisa marchita y dolida de su padre que regresaba cansado del trabajo. Se colgó de su dedo y cogiéndole por el brazo le dijo:

- ¡Quiero una cometa, papá!

- ¿Y por qué una cometa?

- Porque me gusta... ¿A ti no te gustan las cometas?

Se quedaron mirando unos segundos con tantas cosas galopando en el silencio.

- Ven, pasa adentro que hoy tendrás tu cometa.

- ¿Y me ayudarás a hacerla volar?

- Hoy no, pero mañana sí.

Por la tarde siguiente se dirigían los dos al campo de vuelo. El pequeño Perico iba orgulloso con su cometa a la espalda. Era la más grande y hermosa del barrio; tenía forma de mariposa de alas extendidas y era de bellos colores. Los pequeños al verla corrieron en su dirección dejando a las suyas tendidas por el suelo, de modo que él se vio rodeado de rostros que le sonreían, le envidiaban, lo admiraban.

- ¡Echala, Perico! -le ordenó su padre.

Y la cometa en forma lenta y suave fue elevándose majestuosamente al cielo. Todos los pequeños, mantenían la mirada y el deseo en aquella mariposa de papel.

- ¡Papi, que bonita mi cometa!...

¡Me gusta! -le dijo acercándose.

- ¡Tenla cógela tú!

- Me haces feliz -dijo Perico, con una dicha inmensa, recibiendo su cometa.

- Yo también estoy feliz.

- Creía que ya no te gustaban las cometas.

- Nunca me gustaron -respondió casi silenciosamente su padre.

- ¿Por qué papi? -preguntó Perico.

Su padre calló por un instante. Alzó la mirada al cielo y un suspiro le desgarró el pecho para decir:

- Porque es también...mi primera cometa.

Se volvieron a encontrar sus miradas y se besaron en la distancia. Su padre se sentó a su lado, mientras él permanecía parado con el ovillo de hilo en sus manos y volvió a escucharlo con su voz triste y calmada:

- Nunca tuve tiempo para jugar a los trompos, a las canicas, a las cometas, porque cada día tenía que trabajar para matar el hambre, de mis hermanos y el mío, de ese día y del otro siguiente.

El silencio los unió otra vez. A Perico le gustaba su cometa. La amaba. Nunca había pensado tener una cometa elegante y serena. La gozaba cada minuto, la manejaba con sus tiernas manos y por momentos miraba a su padre, hallándolo triste con la mirada en el infinito, buscando algo que él no comprendía.

- ¿Qué piensas? -pregunto Perico.
- Tantas cosas...tantas cosas, que todas ya no caben en mí. Pienso, que cuando todos los hombres no decidamos a volar alto, como esta cometa, y cuando no aceptemos a vivir humillados, arrastrados, marginados, llegaremos a besar al cielo con el beso más dulce de la tierra.

- Papi, yo presiento que eres bueno y deseo ser como tú; pensar como tú; luchar como tú.

- ¿iEs verdad, Perico!? ¿iEs verdad lo que dices!? -le preguntó emocionado su padre, mientras se ponía de pie.

- Sí, papi, lo siento en mi corazón.

Su papá se quedó mirándolo otra vez y con voz calmada le ordenó:

- ¡Suelta más hilo, Perico!

El comenzó a soltar y luego se detuvo.

- ¡Suelta más...!

Comenzó a soltar, sin antes preguntar:

- ¿Por qué, papá?

- No importa por qué...Suelta más... Más...Más...

Se detuvo una vez más.

- ¡Suelta más, Perico; suelta más te he dicho! -empezó a ordenarle ya sin cariño.

El comenzó a sudar frío. Su miedo aumentaba. Los pequeños le extendían sonrisas burlonas, él los miraba de reojo y se le abría una herida.

- ¡Suelta más, Perico!... ¡Suelta más! ... ¡Más, por favor!... ¡Más!...

- continuaba su padre.

Ya no quería soltar más hilo, porque en su corazón palpitaba el final de su cometa, le sudaban las manos, cerraba los ojos y le temblaban los labios conteniendo un grito feroz, mientras su padre seguía:

- ¡Suelta más...más Perico!... ¡Suelta más!... ¡Más,por favor!... ¡Más...Más... por favor!... ¡Más...Más...Más...!

Entonces Perico no resistió y gritó con furia:

- ¡No puedo más! ¡Se va a romper el hilo y se va a ir mi cometa!

Su padre se calmó lentamente, le acercó suavemente sus manos para cogerle por los hombros y con una mirada llena de amor y con su voz teñida de ternura le susurró:

- Cuando llegue el día en que ya no tengas miedo de perder todo lo tuyo, aún en vano, conseguirás ser igual o mejor que yo.

No hubo más palabras desde ese instante. Y la tarde moría sobre unas alas de mariposa derramando sangre en el firmamento.

Los días navegaban sobre el tiempo en su destino sin final y el mes de las cometas empezaba a morir. Al regresar con su mariposa una tarde, Perico fue recibido por el llanto y la desesperación de sus hermanos y su madre.

- ¡Tu padre, Perico! ¡A tu padre nos han quitado! ¡Ve a guardar tu cometa, ve pronto!.

Y la soledad desde aquel momento les cogió de la mano y en silencio caminó junto a ellos buscando el horizonte que perdieron cuando las voces y los pasos de los hombres empezaban a nacer.

A los tres días de aquel negro atardecer, esperó con paciencia aquella hora que le golpeaba el recuerdo de aquella primera tarde en que juntos salieron al campo para hacer volar la primera cometa de sus vidas. Y salió al campo, como aquella vez, con la cometa a la espalda. Los chiquillos al verlo corrieron tras él como siempre y con ayuda de todos ellos la hizo volar. Largo tiempo la tuvo en sus manos sintiéndola jugar con el viento. Sus pensamientos caminaban entre los recuerdos de su padre y comenzó a recordar: "¡Suelta más hilo, Perico!... ¡Suelta más!... No importa por qué...Suelta más... Más... Más... Más..." -sus ojos se le humedecieron con la nostalgia y el corazón le vibraba intensamente, pero seguía recordando- "¡Suelta más, Perico; suelta más te he dicho!... ¡Más, por favor!... ¡Más!... ¡Más, por favor!... ¡Más... Más... Más...!" Hasta que el hilo no resistió más y la cometa, cual mariposa herida, comenzó a caer ante la alegría de los pequeños que empezaron a correr disputándose tan linda mariposa con alas de colores y con una cinta negra pegada en el pecho, mientras Perico murmuraba en voz baja: "Cuando llegue el día en que ya no tengas miedo de perder todo lo tuyo, aún en vano, conseguirás ser igual o mejor que yo".

Desde aquella tarde no hubo más trompos, ni canicas, ni pelota para el nuevo Perico.

NATACHA ESCOBAR

Sus ojos tenían una rara dulzura. Su pelo largo le daba a su rostro una palidez de luna. Su nariz larga señalaba las calles del pueblo por donde apareció un día no se sabe de dónde. La boca tenía dibujada una leve sonrisa, la barba crecida y sucia y su sombrero alón oscuro hacia juego con su vestimenta raída y sus zapatos rotos.

- Niña ven, ven, mira este avioncito. Ha viajado todo el día por el mundo y acaba de llegar a mis pies. Quieres que sea tuyo? Toma, te lo regalo.

Al comienzo sentimos miedo. Era el loco, así le decían todos desde el primer momento que lo vieron. Al ver su sonrisa y su mirada buena nos fuimos acercando poco a poco. La curiosidad nos hizo llegar a su lado para ver el avioncito. Lo tenía entre sus manos. Era un palito en forma de cruz que posiblemente lo había encontrado por allí. Lo cierto es que él pensaba que era un avioncito. Se dirigió a Gina y le ofreció el palito. Ella lo recibió sonriente, y el poco temor que sentimos nos hizo retirar inmediatamente.

- Es bueno, dijo Gina. Y seguimos caminando mirando el extraño avioncito que le habían regalado a mi amiga.

Otro día lo vimos con una bolsa sobre el hombro y un niño estaba a su lado. Al vernos, le ofreció al niño uno de sus raros juguetes:

-En este barco he luchado contra los chilenos. le dijo Se llama "Huascar" y en él he logrado muy buenos combates.

El niño recibió la maderita sonriente. Nosotros nos reimos contentos de las ocurrencias de este señor.

Luego se sentó a la orilla de la plazuela donde estaba y comenzó a decir algunas palabras que no le entendimos.

Su voz salía dulce, como si estuviera recitando un poema. Ese día al hablar sus ojos estaban nublados de lágrimas.

Qué pena sentimos entonces. Mucha más cuando un grupo de palomillas le arrojaron tierra. El ya no dijo nada. Cogió su bolsa y se marchó calle arriba sacudiendo sus ropas. Iba con la cabeza gacha, volviendo la vista por ratos, con su caminar pausado.

Una tarde, casi al finalizar el año escolar, al pasar por la plazuela lo vimos tirado cerca al monumento de los Hermanos Albújar.

- Vamos a ver al loco-dijo Gina)-
-Vamos, vamos! agregó Rosa.

Al acercarnos lo observamos con los ojos abiertos, muy pálido y algo como espuma le salía de la boca.

La bolsa a su costado abierta y los extraños juguetes que muchas veces regaló a los niños y a nosotros, estaban afuera.

Sus manos largas cruzadas sobre el pecho, tenían una raíz de algarrobo en forma de paloma.

Estaba muerto.

UN DIA' UNA PELOTA

Escribe: Victor Hugo Romero.

cedió aquello. De ninguna manera podía ser una mera ilusión. No. Seiscientos pares de ojos que la estaban viendo aparecer por el ancho portón de la escuela no podían equivocarse. Ah! pero qué linda era! Un gran murmullo de admiración colmó el ancho patio. Sin duda era la más hermosa pelota que jamás viéramos en nuestra corta existencia. Estoy seguro que todos, toditos los chicos ardíamos en deseos de tocarla, de acariciarla, de retenerla en nuestras manos, un instante al menos; de verla elevarse gloriosa, por los aires, al impulso de nuestros mayoritarios pies descalzos!

Ya creía sentir yo, su suave textura, su leve peso, su perfecta esfericidad, su inconfundible fragancia a cuero recién curtido. Pero el estridente silbato del Director contuvo nuestras ansias, nuestra inmensa exaltación. Recobrada la calma y cumplida la orden de iencolumnacubrirsee! ideescanse!, iaatsión!, las secciones fueron una a una desfilando hacia su sala de clases.

Estaba luego pasando lista junto por la "C" de Candia, Condorena y Condori Don Julio Cabrera el maestro del Segundo Año, cuando miró hacia la puerta y detuvo su tarea. Con gran ruido de carpetas todos se pusieron de pie.

¡Shh! ¡Ahí entra el Director! el Chunchu Salas puso orden en la fila del fondo.

El Señor Cabrera extendió la mano al Sr. Velazco, el Director a una señora rarísima, a la que seguían un chico gordo, el de la pelota! y un yok' allito como de siete años, flaquito, tímido, roto y despeinado.

- ¡Qué tal leche! ¡Justo viene a nuestro salón el chico ése, de la pelota de cuero! celebró el Ramiro Estrada, contentísimo.

Recién pude observar detenidamente a los visitantes. El dichoso dueño de la linda pelota amarilla era

Rerminábamos de cantar a voz en grito el Himno Nacional y el "Somos los indios trabajadores", en aquella luminosa mañana de Mayo, cuando inesperadamente su-



un niño gordo y amujerado. Vestía un traje azul de marinero, gorro, medias blancas y zapatos de charol, igualito al chico del aro y el perro Fido del libro "Pepe y Lola". La madre era una extraña señora maquillada exageradamente y vestida de un modo tan inusual en nuestro pueblo, que parecía escapada de las páginas de "Para Tí" o "La Familia", esas revistas que mamá solía hojear en casa de la tía Carmen Rosa.

-Siéntense queridos niños y escúchenme-habló el Director.-Nuestra escuela se honra en recibir la visita de la muy digna señora Luzmila Cedrón de Gómez La Jara, hija de los Cedrón y Urbina, honorable familia de ésta provincia. Ella reside en Lima, la Capital, y permanecerá algunas semanas administrando sus propiedades y honrándonos con su presencia. Y este elegante caballero es Gustavito, su niño. El nos hará compañía una breve temporada, por lo que espero sepan brindarle el más amable trato y la consideración que su ilustre familia merece. ¿Entendido? Déjelo Ud. con toda confianza, señora, que todos velaremos porque se encuentre a gusto aquí.

La emperifollada señora sonrió agradecida y hablándole a su hijo: Pórtate bien bebe, mi vida. Nos vemos más tarde en casa- le recomendó y luego al pequeño pongo, el yok' allito:-Chuy Vicente! Casuyatau ah! Wali unjata niñituru! (Oye Vicente! Obedece y cuida mucho al niño!) -le ordenó en perfecto aymara. Nos dejó boquiabiertos de sorpresa. ¡Vaya! conque hablaba muy bien el aymara esa encopetada! Parecía mentira...

Salieron. Terminó el señor Cabrera de pasar lista y enseguida se puso a dibujar unos barcos en la pizarra. Luego inició una detallada explicación sobre el Combate Naval entre el Perú y Chile. Inquietos como estábamos, apenas si poníamos atención. Contábamos los minutos que faltaban para salir a recreo y jugar con la maravillosa pelota del platado chico ese.

La organizaba su equipo el "Chit'i" Sardón. El muy sapazo estaba escogiendo a los mejores: Al gran Davico Onofre. Al Jaime Vargas Orejas Largas, al Serafín Villagra Cruz...

El tal Gustavito quedó sentado en la primera carpeta, junto al "Negro" Izaguirre. Ni bien salió su madre, cambió su cara de angel bobalicon. De rato en rato volteaba y nos dirigía miradas desdeñosas, despreciativas. La batalla narrada por el maestro no tenía cuando terminar. El bueno de don Julio ponía todo su empeño en describir la ferocidad chilena en Pisagua y la nobleza de Grau con los vencidos de La Esmeralda.

-Oye, por qué no le das sitio a tu hermano y así no esté sentado en el suelo? -le tocó del hombro, puso cara seria, Castillito.

-No te das cuenta que es mi sirviente? El es indio de mi finca, tonto! -contestó muy enojado el limeño.

No parábamos de reír todavía, cuando tocó la campana. Entonces los siempre disciplinados compañeros se transformaron, por obra y gracia de una pelota de cuero, en una horda de cafres que salía estrepitosamente de la clase.

Un grupo entusiasta y compacto se formó alrededor del chico de la pelota. Al notar nuestras intenciones anunció desafiante:

-¡Yo no quiero jugar con nadie! ¡Mi pelota es mía y ninguno de ustedes va a tocarla!

-Anda pué, no seas "mich'a", niño. Jugaremos un ratito, ya?-rogó el Davico Onofre. Pero el chico gordo, inmovible, dándole la espalda, llamó a su pequeño pongo y le ordenó:

-Toma, agarra mi pelota. Ya sabes. Cuidadito con entregarla a nadie. Tú me respondes por ella. ¿Oiste?

Ya la ponía en sus manos, cuando con un ágil movimiento, el "Chit'i" Sardón la desvió hacia el centro del patio y...en ese preciso instante fué que se armó la fiesta!

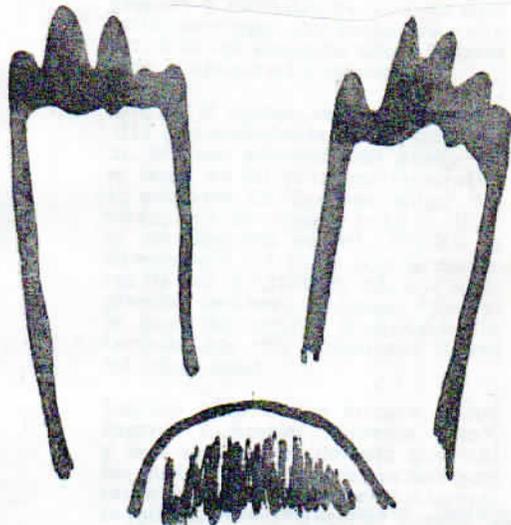
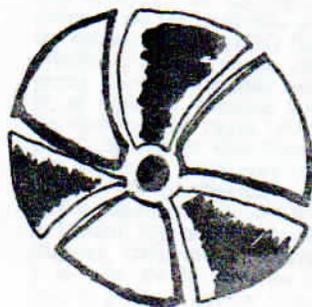
Primero fuimos cinco, diez, vein-

te, luego cincuenta y después la escuela entera la que iba corriendo, gritando, riendo tras la redonda, luminosa, atrayente burbuja de alegría. ¡Qué dicha! ¡Qué desbordante entusiasmo! Nunca antes, el gran patio de recreo se pobló de tanto júbilo, como en aquella luminosa mañana de Mayo...Corriendo tras el balón saltarín fuimos, del patio al zaguán, del zaguán al atrio de la Asunción y luego de un gran rodeo, nuevamente a la escuela, hasta la huerta del fondo, sudorosos, jadeantes, inmensamente felices; una, otra y otra vez hasta que, luego de muchos largos e inolvidables minutos el señor Velazco hizo sonar su silbato. Ah!, ¡que cansados estábamos! Pero qué firme no? Qué oportuno el "Chit'i" Sardón capujándole su pelota al engraido, al mujercita...jajaj!

Corría a mojarme la cabeza y los pies que me ardían, cuando vi al chico dueño de la pelota. ¡Caramba! Estaba irreconocible. Había llorado tanto que tenía los ojos enrojecidos como tomates y la cara, las manos y el traje hechos un asco. Se había tranquilizado un tanto, pero cuando le devolvieron su pelota redobló sus berridos, llorando otra vez a moco tendido.

-¡Quiero ver a mi nanita!
¡Aaahh!-gemía inconsolable. Desoyendo luego los ruegos del Director y profiriendo negras amenazas se perdió por el ancho portón, seguido de cerca por su asustadísimo ponguito que apenas si parecía entender lo sucedido.

Pasaron los días, pero el tal Gustavito no volvió. Alguien se informó del terrible disgusto que tuvo su madre aquel día y su promesa de nunca más volver a enviar a su precioso niño a esa escuela de cholos brutos y gente ordinaria. Parece que ahí nomás se fueron a Lima. Poco tiempo después, el Tata Mariscal bendecía tres pelotas nuevecitas de cuero para nosotros, obsequio de los maestros.



Con ellas armamos infinidad de machs y campeonatos intersecciones. Ay! Pero nunca, nunca más, volvimos a divertirnos tanto, como pueros después de un aguacero, como en aquella inolvidable, indeleble, gloriosa mañana de nuestro feliz encuentro con aquella primera pelota de brillante y suave cuero amarillo. Tal vez ella también nos haya extrañado, aburrida de vivir en la odiosa compañía de un niño richón, egoista, solitario, triste.....

¡ AHORA YA SE DESHOJAR LOS LIBROS !

Victor Raúl Plasencia

Además, es mejor que me enseñen a guardar y cuidar las cosas, también a utilizar y a manejar instrumentos, que sean adecuados, sí, y déjenme manejarlos. Por favor, con indicaciones orales solas no voy a aprender, con recomendaciones, igual o muy poco. Hagamos al mismo tiempo, déjenme hacer... así realmente aprendo y aprenderé más y bien.

¡Ayúdenme! ¡Dedíquenme!, todo el tiempo que yo les pida; que muy pronto ya les dejaré trabajar y hacer vuestras cosas tranquilos; yo mismo haré las mías, y muy poco o casi nada les perturbaré.

¡No me dejan solo! ¡¡Cuidado!! es muy peligroso; no se vayan todo el tiempo del día, quiero jugar con Uds.

¡Eos juguetes!: No quiero muchos, quiero, sí, que me dejen jugar con ellos; que no sean muy complicados y caros, que pueda, sí, manejarlos, deshacerlos, rehacerlos, "destruirlos" reconstruirlos, es decir que no me ponga a llorar o a rabiar, al no poder manejarlos o verlos guardados como joyas.

A veces me canso de jugar con Uds., con la abuelita o abuelito, con mis tías o con la chica, mejor dicho con los mayores! ¡No saben jugar como nosotros!; quiero, pues, jugar con niños de mi edad o mayorcitos, pero con niños, por favor. Háganlo por mi porvenir, será una buena siembra para el mañana, no será mala inversión, socializarme.

Cuando estén molestos, y les busque sus miradas, no me las quiten, hagan un supremo esfuerzo, siquiera una sonrisa, o una mirada severa en todo caso, o una palabra, pero una sola, en fin depende, pues, de la causa de vuestra amargura; lo cierto es que sufro mucho al verlos serios, mudos, cabizbajos. Sonrían, por favor, aunque sea fingiendo sabiamente, hagan cualesquier cosa, no permanezcan así, que me maltrata y me perturba emocionalmente.

Mamá!, ¡Papá!, ¡No necesito mucho tiempo...!, tan solo unos minutos para "experimentar", para ver, escuchar, probar, palpar... ¡quiero conocer el mundo! ¡Déjenme, por favor!... no se molesten, no me amenacen...¿Qué importa el valor de las cosas que malogro o pueda malograr!?. Aunque, sí, me doy cuenta, hay cosas de mucho valor. Entonces: ¡Guárdenlas, escondanlas, para que no las vea, por que eso del valor en soles, no lo comprendo todavía, todavía no.

¡Ayúdenme! ¡Apóyenme!, cuando sienta miedo, prevénganme de los peligros, pero ferrítanme también aprender a defenderme y alejarme de los peligros.

Déjenme, pues, que me meta a la tierra, a la yerba, al agua, que luego me cansaré, satisfecha mi curiosidad y volveré a jugar con otras cosas.

Perdónenme, si algunas veces o muchas veces los desvelo. Es conveniente que planifiquen mis horas de sueño; pero, déjenme por favor dormir cuando yo lo pida o hagan el ambiente favorable para que me duerma, quizás, entonces, los desvelos terminarán...o serán menos y serán momentos para aprender a velar el sueño de Uds., cuando lo necesiten.

¡Cuántas veces no controlo mis esfínteres! les molesta, les da mucho trabajo el asearme y asear mis ropas; pero, no lo hago a propósito. El grado de maduración de mis órganos no me lo permite. ¡No me castiguen! sobre todo físicamente, porque voy a asociar el dolor del castigo con el placer de mis necesidades biológicas. ¡No sean bárbaros conmigo, por favor.

Fíjense, cuántas cosas he aprendido y sigo aprendiendo; creo normal el que deben estar contentos, no se apresuren tanto, "Poco a poco se anda lejos"... reza el refrán.

¡Déjenme comer solo!, aunque me embadurne y me ensucie y ensucie todo. Les doy mucho trabajo, les quito tiempo. ¡Ah!, eternos regateadores de su tiempo para nosotros, queridos mayores. Mas, no hay otra forma de aprender a comer de todo y con gusto; es más, voy a desarrollar la habilidad de manejar las manos y los dedos, y será una de las oportunidades de hacerme hábil para el resto de cosas que hay que hacer en la vida con las manos. Siéntense también conmigo a la mesa, si no para comer todos juntos, por lo menos para hacerme amena la comida y provocarme el gusto de comer y saborear los alimentos.

¡Ahora, ya sé deshojar los libros, seguir el orden de las figuras, decir el nombre de los animales y de las partes de sus cuerpos o las formas de los mismos!, pero a veces, me dan unas ganas de rayarlos, por que ya manejo el lápiz, o romper las hojas... y las rompo y las rayo. ¡OH, qué emoción!...Sabén lo que deseo: ¡Que no me regañen!, pero esos sus libros caros, no me los dejen a la mano, hasta que no aprenda primero a cuidarlos y si tienen figuras, fotografías en sus páginas, Uds. mismos, enséñenmelos y si algo de lo roto es recuperable con la goma o con la cinta de pegar, háganlo y permítanme también ayudarles a arreglar. Así aprenderé a cuidar, a no ser desperdiciado y botarlo todo, y aprenderé a colaborar.

¡Ah!... el castigo, las correcciones... ¡sí! completamente de acuerdo; pero, piensen primero cuál puede ser la causa de mi conducta incorrecta, y, entonces corrijan esa causa. Ya verán, que de repente la tal conducta no depende de mí... ¡Difícil es comprender las cosas con la madurez de Uds. ¡; nosotros, más que comprender, sentimos las cosas. Pónganse pues, en nuestra situación-hablo también por mis amigos que tienen mi misma edad.

Cuando Uds. tienen hambre, ¿Qué hacen? ¡...Buscan alimento ¿No?, y casi siempre el alimento que más les gusta, y cuando tienen sed buscan el agua... ¡Son ejemplos solamente!...Mas, a nosotros nos sucede igual, lo que pasa es que no les podemos explicar, y quizás Uds. no se ponen a pensar en esto, vuestra lógica no se ocupa de estos menesteres y les es más fácil y cómodo aferrarse continuamente a las normas rígidas y contranaturales, con las que múltiples circunstancias a Uds. les moledearon.

Declaración de los derechos del niño

Declaración de Ginebra

Por el presente se reconocen a los Derechos del Niño, el siguiente contenido: "Declaración de Ginebra", los miembros y miembros asociados del movimiento mundial de la infancia para el progreso como sus deberes, el carácter moral, el carácter de una necesidad o evento religioso, las siguientes

3 El niño tiene derecho desde su nacimiento a un nombre y a una nacionalidad.

4 El niño debe gozar de los beneficios de la seguridad social. Tendrá derecho a crecer y desarrollarse en buena salud, con este fin deberán proporcionarse,

tanto a él como a su madre, cuidados especiales, incluso atención prenatal y postnatal. El niño tendrá derecho a disfrutar de alimentación, vivienda, recreo y servicios médicos adecuados.

5 El niño físico o mentalmente impedido o que sea algún impedimento social debe recibir el tratamiento, la educación y el cuidado especiales que requiera su caso particular.

1 El niño disfrutará de todos los derechos enunciados en esta Declaración. Estos derechos serán reconocidos a todos los niños sin excepción alguna ni distinción o discriminación por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento u otra condición, ya sea del propio niño o de su familia.

2 El niño gozará de una protección especial y dispondrá de oportunidades y servicios, dispensando todo ello por la ley y por otros medios, para que pueda desarrollarse física, mental, espiritual y socialmente en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad. Al promulgar leyes con este fin, la consideración fundamental a que se atenderá será el interés superior del niño.

6 El niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, necesita amor y comprensión. Siempre que sea posible, deberá crecer al amparo y bajo la responsabilidad de sus padres y en todo caso, en un ambiente de afecto y de seguridad moral y material; salvo circunstancias excepcionales, no deberá separarse al niño de corta edad de su madre. La sociedad y las autoridades públicas tendrán la obligación de cuidar especialmente a los niños sin familia o que carezcan de medios adecuados de subsistencia. Para el mantenimiento de los hijos de familias numerosas conviene conceder subsidios especiales de otra índole.

7 El niño tiene derecho a recibir educación que será gratuita y obligatoria por lo menos en las etapas elementales. Se le dará una educación que favorezca su igualdad genérica y le permita, en condiciones de igualdad

de oportunidades, desarrollar sus aptitudes y su juicio individual, su sentido de responsabilidad moral y social, y llegar a ser un miembro útil de la sociedad.

El interés superior del niño debe ser el principio rector de quienes tienen la responsabilidad de su educación y orientación; dicha responsabilidad incumbe, en primer término, a sus padres.

El niño debe disfrutar plenamente de juegos y recreaciones, los cuales deberán estar orientados hacia los fines perseguidos por la educación; la sociedad y las autoridades públicas se esforzarán por promover el goce de ese derecho.

8 El niño debe, en todas las circunstancias, figurar entre los primeros que reciban protección y socorro.

9 El niño debe ser protegido contra toda forma de abandono, crueldad y explotación. No será objeto de ningún tipo de trata.

No deberá permitirse al niño trabajar antes de una edad mínima adecuada; en ningún caso se le dedicará ni se le permitirá que se dedique a ocupación o empleo alguno que pueda perjudicar su salud o su educación, o impedir su desarrollo físico, mental o moral.

10 El niño debe ser protegido contra las prácticas que puedan fomentar la discriminación racial, religiosa o de cualquier otra índole. Debe ser educado en un espíritu de comprensión, tolerancia, amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal y con plena conciencia de que debe consagrar sus energías y aptitudes al servicio de sus semejantes.

Al servicio de la infancia

Saniel E. Lozano Alvarado

ENSAYO

Intentamos una aproximación a la naturaleza y carácter de la literatura infantil, para determinar enseguida cuál es el material de lectura de los niños en nuestra patria, presentar -a manera de ejemplo- una referencia de los autores y estudiosos de esta literatura y señalar el aporte del Grupo "Isla Blanca", materializado en la presente edición de "Alborada".

es ya una constante en la literatura peruana. Pero, por otro lado, hay ausencia casi total de estudios e investigación, no obstante que cada día va ganando terreno en el hogar, la sociedad, la educación y la cultura del país.

Tomando como punto de partida al autor, la literatura infantil supone una doble opción: primero, considerar como tal toda obra producida por los niños espontáneamente, sin patrones, sin esquemas, sin intenciones estéticas puras, por simple expansión vital, como respuesta natural ante el descubrimiento progresivo del mundo. Se trata de una literatura mayormente oral, anónima, inédita, pero tierna y vigorosa, auténtica y sincera, sentida y vivida por los niños en sus juegos, rondas y canciones.

En segundo lugar, tipificar la literatura producida por los adultos quienes, en unos casos, pueden escribir con la clara intención de dirigirse a los niños, y en otros, sin el propósito deliberado de escribir para dicho público, pero cuyas obras gozan de generalizada aceptación.

2.- Lo que leen nuestros niños.

No hace falta agudizar la percepción para percatarnos de que el material de lectura de nuestros niños está constituido principalmente por textos literarios, libros de literatura marginal y de subliteratura. Ampliamos la explicación.

La literatura leída en las aulas tiene un inconfundible sello de moralización, de sometimiento al mundo del maestro y de los adultos, de un infaltable ingrediente didáctico. No siempre los textos son sentidos y vívidos a plenitud por los alumnos, porque los autores difícilmente se adecúan al alma y vivencias de los niños. Los maestros se dejan dominar, entonces, por afanes correctistas y normativos que casi siempre resultan estériles: pronunciación de palabras y frases, descubrimiento de moralejas, recitado memorístico, averiguación del vocabulario y

1. Carácter y naturaleza.

La literatura infantil comporta una problemática compleja, múltiple y variada: su naturaleza, los rasgos que la distinguen, las funciones que cumple, los efectos que produce, el proceso de su producción, etc., que corresponden a áreas apenas tomadas en cuenta, como si todo lo que se relaciona con los niños no tuviera mayor importancia. No obstante, podemos señalar algunas premisas, si bien provisorias no por ello menos valideras. Convenimos, por ejemplo, en su existencia real en el país y, al mismo tiempo, en la presencia de todo un movimiento que poco a poco se va vertebrando y adquiriendo fisonomía propia. Quien sabe el movimiento es todavía poco coherente, un tanto asistemático, pero su presencia



otras tareas que, en vez de despertar y afianzar el amor por la literatura en los niños, terminan por ahuyentarlos, porque no aprenden a leer bien, ni a descubrir mensajes, ni a enriquecer su vocabulario. Más afición sienten por sus rondas y canciones de los recreos, por los himnos y marchas escolares.



Otro grupo de obras corresponde a la literatura marginal, concepto al que no le damos en este caso una connotación peyorativa, sino que con tal denominación nos referimos a su procedencia foránea, inauténtica para nuestros niños, enfrentados a obras como los cuentos de Andersen, Perrault, los Hnos. Grimm, Collodi, etc. (El gato con botas, "La cenicienta", "Pinocho", "Caperucita roja", "La bella durmiente del bosque"), que si bien gozan de gran aceptación entre nuestros niños, y precisamente por eso, encierran una serie de aspectos negativos acerca de los cuales los padres y maestros deben reparar para evitar el arraigo de inveterados prejuicios difíciles de erradicar. Nos referimos a aspectos como: marginación de los pobres, indiferencia ante la explotación, discriminación socio-racial, incompreensión de los problemas personales y sociales, conformismo ante las injusticias, admiración de falsos valores (belleza física, poder del dinero). Son obras ajenas,

en el tiempo y en el espacio, a la mentalidad y sicología de nuestros niños. Su temática no guarda ninguna relación con la realidad peruana. Sus personajes son ficticios y sus acciones inverosímiles.

El tercer grupo de lecturas está conformado por la llamada subliteratura, concepto al que si lo tomamos en su esencia subvalorativa, ya que los textos descienden al más bajo nivel de la categoría estética. Nos referimos ahora a los "chistes" o "comics" que aunque muchas personas le encuentran ciertos valores rescatables o que, por lo menos, son apenas inocuos, nosotros consideramos que traen los mismos ingredientes negativos señalados en el grupo anterior, al mismo tiempo que acentúan los problemas por el predominio temático de asuntos relacionados con la violencia, el crimen, las aberraciones sexuales, el mundo de las drogas, aparte de que, por ser mínimo el texto que acompaña a las ilustraciones, en nada se mejora el dominio del idioma y la formación cultural de los lectores. Nos encontramos, pues, con una producción masiva en serie que ha invadido todos los pueblos y que es otra de las tantas formas de penetración de ideologías imperialistas y colonialistas. No podemos calificarlo simplemente de común pasa-tiempo, sino de un medio que sirve eficazmente a los propósitos de amansamiento y domesticación de los grupos de poder y decisión política y económica en el mundo. Tampoco podemos decir siquiera que los lectores salen de las lecturas como han entrado, sino decaídos -esto es, inconsciente y alienadamente- en su formación personal y en el desarrollo social.

3.- Autores y estudiosos de la literatura infantil en el Perú.

Decíamos que existe ya en el país un proceso de configuración de literatura infantil peruana. El nivel artístico puede ser alto, mediano o apenas aceptable, pero existe. Poetas, auto-

res teatrales, cuentistas, relatistas en general, manifiestan una creciente tendencia por el cultivo de esta literatura. Los esfuerzos y logros ya no son aislados ni solitarios. Quien sabe falta todavía espíritu de cuerpo, sin embargo la conciencia es plena. Desde luego no pretendemos deslizar la idea de que nos lamentamos, anticipadamente, de la ausencia de una doctrina que presida la literatura infantil; tampoco postulamos la aparición y vigencia de una escuela literaria que agrupe a los autores militantes, porque las escuelas saben a moda pasajera. Queremos decir más bien que nos encaminamos a un proceso congruente, sistemático, permanente, como algo consustancial con la personalidad y el desarrollo de nuestros niños. El ideal es la construcción de una literatura infantil peruana, sobre temas peruanos, para niños peruanos.

A lo mejor se dirá que esta pretensión es localista. Puede ser. Pero nos inscribimos en la aspiración de formar el amor, el sentimiento, el valor de lo nacional, porque la nacionalidad puede ser un concepto real, pero referido a una entidad -la nación peruana- inexistente o apenas en embrión. Y la formación se arriaga más profundamente cuando se siembra en sus más nobles destinatarios: los niños.

Como no es nuestro propósito ofrecer un balance de autores de literatura infantil peruana, mencionamos, a manera de ilustración, sólo algunos nombres: Abraham Arias Larreta, Francisco Izquierdo Ríos, Jesús Cabel, Jorge Díaz Herrera.....

En cuanto foco de atención, también la literatura infantil va ganando la atención de educadores, sicólogos, críticos, que empiezan a dedicarle ponderados y serios estudios, tal caso del mencionado Jesús Cabel, probablemente el autor que

con mayor pasión se ha dedicado al asunto. Pero no es la única muestra. Con Luzmán Salas publiqué en 1977 el libro "Literatura infantil", cuya edición agotada rápidamente despertándose entre los docentes. El mismo Salas obtuvo su doctorado en 1980, en la Universidad de Trujillo, mediante la sustentación de una tesis sobre la literatura infantil en Cajamarca y tiene en preparación una antología referida al mencionado ámbito geográfico y cultural.

En el teatro son importantes: el autor y actor Ernesto Ráez, Estela Luna, los hermanos Víctor y Lorenzo Zavala Cataño, Carlota Carvallo de Núñez, Esther M. Allison, María Tellería Solari.

También la literatura infantil en el Perú va ganando terreno en los medios universitarios y de formación magisterial. Así, aunque las referencias son escasas, hay hechos concretos, como el caso de la Universidad de Cajamarca que ha incorporado a su currículum, con carácter obligatorio para los estudiantes de Educación la asignatura de Literatura Infantil. Además, las escuelas normales desarrollan el mismo curso en la especialidad de Educación Inicial.

4.- Perspectivas.

Hasta aquí una semblanza bastante apretada acerca de la literatura infantil en el país. El movimiento -no como moda, sino surgido de la necesidad prioritaria de tener una literatura propia, distinta de las foráneas- muestra manifestaciones concretas de trabajo serio en la producción creativa y en la investigación. Pero ello no es suficiente. Se requiere con urgencia una permanente labor de estímulo e incentivo. Y esto es justamente lo que se han propuesto el Grupo "Isla Blanca" y la revista "Alborada", que con la presente edición materializan su aporte al desarrollo de la literatura infantil en el Perú.

LOS HUERFANOS SOCIALES

Hugo Vargas Tello.

El niño, definido idealmente como "El Futuro de la Patria", es en las clases populares de los pueblos Latinoamericanos, uno de los más duramente castigados por la Burguesías nativas y el imperialismo norteamericano. La riqueza que ostentan los Estados Unidos, el país más rico de la tierra- no el más próspero ni el mejor- está lograda a costa de nuestro hambre, de la explotación de sus monopolios y agencias, de la ignorancia y desesperación de millones de hermanos nuestros, del sudor que ellos no sudan, de la muerte que ellos no sufren, de la explotación que ellos no sienten". Con estas frases de Gabriel Nizien queremos abordar el problema de la niñez- en Chimbote, empero, como éste es una facción del problema nacional y reflejo- al mismo tiempo- del problema mundial y de todos los pueblos dominados por el imperialismo, consideramos honesto e importante, tomar algunos indicadores genéricos, especialmente enmarcados en América Latina, donde existen un millón de niños subali-

mentados (con poblaciones enteras sufriendo hambre y miseria), con un niño que muere cada treinta segundos, con un 50 o/o de su población que jamás a concurrido a la escuela y donde más de tres millones de ellos, menores de 15 años, trabajan en ocupaciones duras y serviles para colaborar con el núcleo familiar y poder alimentarse, mientras otro millón de muchachas se prostituyen por necesidad. En Chile, sesenticinco mil niños cuyos padres fueron asesinados, se alimentan de desechos y basurales y más de veintidos mil de los mismos fueron encarcelados por el régimen fascista por mendigar en las calles. Según las estadísticas de la UNESCO, cuarenta millones de niños, menores de catorce años, integran las vastas legiones de trabajadores del mundo; esta cifra estremecedora demuestra que el niño, proyecto del hombre, anula sus capacidades físicas en el campo, en restaurantes, tiendas, vendedores ambulantes, oficios callejeros, servicio doméstico etc.

En la mayoría de los Estados los niños de cualquier edad pueden trabajar legalmente en la agricultura en ciertos períodos, y, en realidad, muchos niños trabajan en ciertas formas de empleo asalariado y una importante proporción de ellos son trabajadores inmigrantes. En 1967, aproximadamente 309,000, de niños de menos de 14 años realizaban algún tipo de trabajo agrícola de 38,000 de ellos eran migrantes. Según varios estudios realizados a mediados de los años 60 muchos de los niños inmigrantes trabajaban prácticamente a tiempo completo.

La conferencia de la Oficina Internacional del Trabajo ha aprobado desde su fundación diez convenciones sobre la edad mínima de admisión al empleo.

La primera de esas convenciones, sobre la edad mínima (industrias), la fijó en 14 años en 1919. Esta convención fué revisada en 1937, fecha en que se aumentó a 15 años. La edad mínima de empleo en los establecimiento industriales.

Los países que han aumentado la edad mínima de 16 años, esto es aun límite más alto que los previstos en esas dos convenciones, son pocos: Bulgaria, la URSS, los Estados de América (cuando se aplica la legislación federal y también según las leyes de veinte Estados), Australia, Japón y Singapur entre otros.

En Europa, Italia, Noruega, Países Bajos Suecia, Checoslovaquia y Yugoslavia, han fijado en 15 años la edad mínima de admisión al empleo industrial, para la mujer, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Hungría, Malta, Países Bajos y Rumania la han fijado en 14 años (para los hombres).

En Hungría y Rumania los niños menores de 16 años que no hayan terminado el ciclo de estudios obligatorio no pueden trabajar durante las horas de clase.

En los estados Unidos la edad mínima se ha fijado en 15 años en 28 Estados y el Distrito de Colombia.

En América Latina, Jamaica ha fijado la edad mínima en 15 años; Barbados Chile, Colombia, Guyana y Trinidad y Tobago en 14 años.

En Chimbote, debido a la expansión industrial y al flujo migratorio constante, los oficios callejeros (lustrabotas, vendedores de cigarros, vendedores de dulces, limpia parabrisas), etc. son la forma más visible de trabajo infantil y, naturalmente, son los más difíciles de controlar. Los niños ocupados en esas actividades son con frecuencia muy pequeños, carecen de hogar y son explotados por los adultos. Sin embargo, los trabajos callejeros se consideran a veces como actividades ligeras e inofensivas que mantienen a los niños ocupados y les evi-

tan dificultades, cuando en realidad es una actividad que acumula peligros para la salud, la seguridad la moralidad y la integración social de los niños, como su errar incontrolado por las calles -e incluso cantinas- durante largas horas, hasta en horas de la noche, y con exposición constante no sólo al mal tiempo y a la sociedad, al humo, a los peligros del tráfico, sino también a los aspectos más sórdidos de la vida ciudadana. En los tugurios y pueblos jóvenes más de la mitad de niños de 0 a 15 años viven sin servicio de agua potable; el 55 o/o no goza de luz eléctrica y el 80 o/o no conoce servicios de desagüe. La cifra corresponde a 1976, según una cifra dada por don Enrique M. Gamio, en 1973 en el país existieron un millón de niños abandonados entre legítimos e ilegítimos entendiéndose que en la actualidad esta cifra se ha incrementado debido a la crítica situación socio económica que vive la nación. Estos niños en su mayoría no tiene habitación definida, padres o familiares cercanos y pululan libradas sus vidas al azar.

Viven con trastornos de conducta y por razones psicológicas, biológicas y, fundamentalmente económicas, apremiados por un estado de necesidad, irrumpen contra el ordenamiento legal. A medida que la situación económica del país se sumerge en una crisis intolerable, la problemática delincencial del menor, en situación de estado irregular, se torna alarmante; lo que vemos en las calles diariamente tiene razones más profundas que el abandono al menor y creemos que únicamente con un cambio estructural profundo serán resueltas de raíz. Mientras tanto, la Constitución de 1979, Art. 8. Capítulo II, dice: "El niño, el adolescente y el anciano son protegidos por el Estado ante el abandono económico, corporal o moral". Hasta el momento esto es letra muerta y seguirá siéndolo; por lo menos debe funcionar y urge El Consejo Nacional de Menores.

CONVERSACIONES

IVAN ORBEGOZO APONTE: POETA ESCOLAR DEL PERU

de las nuevas promociones de "Is-la Blanca", Iván Orbegozo A-
ponte, nacido en el puerto de
Chimbote el año 64, acaba de
obtener el Primer Premio en el Con-
curso Nacional de Poesía que, en ho-
menaje al Día del Maestro, organiza-
ra el Ministerio de Educación, bajo el
auspicio de la Librería "Studium",
de Lima.

Según nos refiere el joven poeta,
participaron cerca de mil quinientos
escolares de todo el país. Y entre los
miembros del jurado estuvo el poeta
Washington Delgado, de reconocido
prestigio en las letras peruanas.
El autor del extenso y bello poema,
"Homenaje al Maestro", estudia en
el Colegio "República Argentina"
de la Urbanización "Buenos Aires".
Ahora lo tenemos al lado, mirando
el mar, las gaviotas, el cielo que se
desgarra en crepúsculos.

Háblanos algo de ti, de tu vida, de
tus sueños.

-Mi vida de infante se deslizó con
ventanas abiertas a la naturaleza;
cerca del mar solía sentarme a es-
perar la llegada de barcos que vie-
nen y van. El silencio, la calma
eran fuentes en mi alma; la melan-
colía cristalizaba mi mirada cuando
la vida desnudaba el ropaje de los
pobres. Influenciado por la desi-
gualdad, la fontana de mi alma des-
pertó y empezó a desatar sus aguas
a brote puro, deslizantes por la na-
tureza. Lector de obras cumbres,
enriquecí y embellecí el castillo de
mi alma. Ahora prometo muchas
palmas a la tierra que me vio nacer.

- Habías de obras cumbres, ¿a qué
autores has leído?

- Voy a enumerar algunos: Vicente
Aleixandre, Pablo Neruda, Juan Ra-

món Jiménez y tantos otros.

- ¿Qué aspiras como poeta?

- Alcanzar el mismo nivel de aque-
llos que emergen su talento como
un geysir hacia el infinito.

- ¿Cómo elaboraste tu poema?

- Sencillamente palpé el costado fon-
tanal de mi alma, quien vagó por el
silencio del Universo a encontrar lo
que está dormido cerca al endeble
corazón humano que, a ciegas, pal-
pa en encontrar lo que nunca encon-
trarán (con relación a esta masa de
tierra que fuga sin medida).

- Bríndanos un fragmento de tu poe-
ma.

IV

Por el aire gigante
tu voz sale...se expande.

En pechos de tierra saltante
nace un río de amor rebosante.
Te mira, te encanta y te enamora,
sacias tu sed...nacen hijos que añoran.

El rocío vierte fuentes de su seno
la tea llena el mundo de fuego pleno.

Pasan...pasan de prisa los colegiales
te miran y sonríen bajo sus frutales.

(OCL)



era de la selva. De la región de los bosques. Pero su canto tocaba también a los niños de los Andes y del mar. No fue un árbol más entre la floresta, ni un solo viento la aurora de su voz. Era más bien un puñado de rosas, un haz de trinos, una espiga permanente ahogándose de cielo.

Se llamaba Francisco Izquierdo Ríos, y sabía encaminar su pluma al corazón de los niños. Era un alma tierna, un trino canoro, una lámpara votiva asperjando volutas de la noche.

Escribió muchos libros con olor a selva, a estepas andinas, a llanos de la costa. De su corazón humilde, de aldeas, un pájaro soñador amanecía a diario; y cantaba desde las riberas de su sangre.

Cómo olvidar sus sencillos y hondos relatos, si salían de su pecho lleno de palomas, si detenían el tiempo en la eternidad de sus ojos.

Ahí están, sobre la mesa: "El Arbol Blanco", "Sinti, el Viborero", "El Colibrí con Cola de Pavo Real" y tantos otros inolvidables.

Pero lo que más queda, es su luminoso ejemplo de escritor comprometido con su obra y con su pueblo. Sí, porque Izquierdo Ríos fue una llamada latente en el invierno, una aurora tenaz diluyendo espinas, un viento benévolo arrasando el sistema.

Ahora no está muerto. Vive en el perfume de la brisa, en el resplandor perenne de un nuevo cielo, en el pálido puño de los niños de nuestro pueblo.

Nosotros, los peregrinos de esta estancia, entre el polvo y la lluvia, sobre los escombros y la tristeza, hurgaremos sus pasos, afilaremos nuestra voz, seguiremos su ejemplo.

Porque él quería para nuestros labios, una nueva sonrisa; para nuestros ojos, un amanecer lleno de gaviotas y para nuestro índice, un horizonte nuevo.

Así fue. Así es. Así será, maestro.

PREMIO "COPE" DE CUENTO 1981

Petróleos del Perú ha convocado al II Concurso Nacional de Cuento, en el que pueden participar "todos los peruanos, sin distinción". El monto del premio es de seiscientos mil soles para el primer puesto, 300 mil para el segundo y 100 mil para el tercero.

Tema libre, extensión no mayor de 20 p.p.; tamaño carta, escritos a máquina a doble espacio y por una sola cara. Plazo: 30 de diciembre de 1981. Enviar a: Oficina de Relaciones Públicas, Petróleos del Perú, Paseo de la República No. 3361; Lima 27.

A PROPOSITO DE "DEL MAR A LA CIUDAD"

12 de Julio, 81

Estimado Oscar,

Muchas gracias por "Del Mar a la Ciudad", que acabo de leer, mientras esperaba a los "censores" (es el domingo del censo). Tus cuentos me parecen muy limpios de estilo, bien contruidos. Prefiero, entre todos, "Vuelve la Moby Dick" y, luego, "Katia...". En ambos relatos, el elemento fantástico está muy bien insertado dentro de un contexto realista, cotidiano. Te felicito.

Un abrazo de

Mario Vargas Llosa.

ROSA CERNA GUARDIA A MEXICO.

Una de nuestras más finas poetisas y autora de libros para niños es Rosa Cerna Guardia, ganadora de varios certámenes literarios a nivel nacional e internacional. A poco de publicar su breve y delicado cuento "El Girasol", que comentamos aparte, ha sido invitada a participar en el Tercer Congreso de Mujeres Universitarias, de México. Le deseamos suerte.

CONCURSO INTERNACIONAL

La revista "Plural", órgano de difusión cultural del diario Excelsior, de México; ha convocado al Premio literario 1981 para los géneros de poesía, cuento y ensayo. Para el cual pueden participar autores de lengua española o portuguesa, sea cual fuere su lugar de residencia. En poesía y cuento, el tema y la forma son libres. En ensayo el tema debe abordar un aspecto literario, económico, político o histórico de América Latina. Se aceptaran entrevistas o reportajes inéditos dentro de este género. Extensión para poesía y cuento: 15 cuartillas como máximo, tamaño carta, a doble espacio. Para el ensayo: no más de 25 cuartillas. Premio para cada género: 50 mil pesos mexicanos. Enviar por triplicado a: Reforma 12-505, México 1, D.F. Plazo: 30 de Setiembre de 1981. Fallo del concurso: 31 de Octubre.

CONCURSO DE TEATRO ESCOLAR.

El teatro Universitario de San Marcos (TUSM), ha convocado al certamen anual de obras de teatro escolar, en el que pueden participar maestros o escritores peruanos. El tema y la extensión son libres. Puede estar escrito en prosa o verso. Enviar a Lampa 833, Lima 100, hasta fines de noviembre del año en curso.

libros

EL GIRASOL

Ediciones Montanal, a través de su revista "La Mariposa de Cristal" (de atractiva presentación para los niños), dirigida por Roberto Rosario Vidal; nos entrega este relato de la pluma de la consagrada escritora nacional de Literatura Infantil: Rosa Cerna Guardia. En él descubrimos el lenguaje al alcance de los niños pero de fondo no tan convincente, puesto que impulsa a la aceptación de las cosas y "... el pasarlo bien con todos..." en nuestra sociedad, cuyas estructuras caen verticalmente sobre nuestros hombros y mucho más sobre de nuestros niños. De todas maneras constituye un valioso aporte a la Literatura Infantil dada la orfandad que reina en el medio en obras de este tipo. Alentamos a Roberto Rosario Vidal a continuar en la brega y ya esperamos ansiosos la segunda entrega.

PARA LLEGAR AL VIENTO -MANUEL ALCALDE PALOMINO

Serie: Raíces del Fuego I
Edita: Dirección de Proyección Social de la U.N.T.

Bajo la presentación de esta serie y del novel poeta cajamarquino por intermedio de Bethoven Medina Sánchez, nos llega estas dos sorpresas que nos engendran, a la vez, dos esperanzas que se proyectan hacia el horizonte poético. Raíces del Fuego, inicia su larga trayectoria -he ahí nuestra esperanza primera- con una poesía lírica, que atraviesa como el viento todas las estancias íntimas que Manuel Alcalde Palomino, trata de emerger a través de su palabra bañada de reflexión, de figuras, y sobre todo, de un característico lenguaje recogido de la naturaleza andina. Confiamos -y aquí nuestra segunda esperanza- de que seguirá por los senderos del verso hasta llegar a erigirse como un valioso pilar de la poesía provinciana.

Desde este puerto de olas y letras, le damos la bienvenida al mundo duro y difícil de la creación poética

GIRANDO CON MIS LABIOS LAS LETRAS DE TU PIEL

Plaqueta de poesía No.6, dedicada a José Pinedo y editada por la revista RUNAKAY, de ese pintoresco pueblo de Guadalupe (Pacasmayo), dirigida por Carlos Horna, Noemi Arana y Antonio Escobar; quienes están desplegando un estimulante trabajo por la difusión de la poesía.

Este opúsculo de Pinedo, viene a remarcar su variedad expresiva donde se mezcla el amor, la esperanza, el trabajo cotidiano, la posición política del autor, girando dentro de ese contexto que anteriormente nos ofreciera en Pinceladas Amatorias, brindándonos esa grata sensación de respirar a poesía llena de imágenes y de colorido. Notamos también con gran satisfacción que su poesía se va revistiendo de instancias poéticas tendientes a una mayor originalidad. Esperamos nuevos aportes

mentes que aún despiertan y que nosotros miramos con esa esperanza que se deshace en humo, al ver que la dependencia sigue invadiendo nuestras venas con más fuerza.

PREMIO COPE DE CUENTO 1979

Esta antología que recoge los principales aportes ofrecidos al I Concurso convocado por Petróleos del Perú, ha sido lanzada a la publicidad logrando una gran acogida en tan poco tiempo. En ella se incluye, de los 743 trabajos presentados, a los ganadores quienes son: Washington Delgado, Luis Enrique Tord, Luis Reyes de Castro, y Alfredo Quintanilla, así como también a los 15 mejores finalistas entre quienes se encuentra nuestro Director: Oscar Colchado Lucio, lo cual es un orgullo para Isla Blanca y en forma general para Chimbote.

Es indudable la gran labor cultural que está realizando PETROPERU al llevar a cabo este certamen que permite descubrir nuevos valores de la narrativa peruana. Tarea que prosigue al haber sido convocado para el presente año, el II Concurso Nacional de Cuento, que otra vez seguramente nos estará brindando nuevas satisfacciones.

LITERATURA INFANTIL EN EL PERU DEBATE Y ALTERNATIVA

Editores Amaru. Prólogo, selección, bibliografía y notas: Jesús Cabel.

Este ensayo colectivo que reúne por primera vez a los escritores dedicados a la literatura en mención, nos parece que no llega a culminar la sinfonía. Era necesario, por parte de Cabel, la síntesis general de las conclusiones individuales ofrecidas por los autores; para que el lector confronte con las suyas, y el trabajo no quede tan sólo en el plano de una entrevista escrita. Pero no por ello deja de ser un importante aporte que ha de servir para realizar un alto en el pequeño camino formado por la Literatura Infantil. De las conclusiones que se puedan sacar, se tendrá que generar cambios sustanciales en la temática e impulsar una literatura que contrarreste a la que tiende a cegar de la realidad, penetrando en las

"En Campo Propio" de Teodoro Morales

Ediciones "Sierra Adentro", ha lanzado este breve poemario del buen poeta tarmaño Teodoro Morales, quien anteriormente publicara "Cantos a la Soledad Terrestre", "Elegía a las Mil Razones y un Indeferencias", "En Memoria de la Suerte", etc., libros en el que se evidencia una riqueza lírica y un afán por sutilizar cada vez más el verso, hasta lograr instancias poéticas sorprendentes.

Morales rinde en esta plaqueta su justo homenaje al árbol en el que alterna su filosofía de la vida y de las cosas sin desligarse de lo que es característico en él: su fuerza lírica orientada a "una crítica ácida a los moldes de conducta de una sociedad que nos anula".



PATIO DE PRISION

Jaime Guzmán

Indudablemente un poeta de gran fuerza lírica que ha insurgido recientemente en el norte del país es Jaime Guzmán Aranda, quien acaba de entregarnos "Patio de Prisión", sólido libro que mantiene un admirable equilibrio de comienzo a fin. Cada verso, cada poema, ha sido trabajado con ardor, con paciencia de alfarero. El ritmo es uniforme en los 33 poemas que lo conforman. Aún el número de éstos no están elegidos al azar; guardan alguna relación con las cábalas que connotan esta cifra. Cristo murió a los 33 años, "La Divina Comedia" está trabajada en base a este número... el 3 tiene, pues, una especial significación.

Por el tratamiento temático, Guzmán se emparenta con la generación del 60, y de modo específico con Cisneros, quien tiene gran predilección por tamizar la historia a partir de las experiencias cotidianas, biográficas. Esto ocurre principalmente en la primera parte del poemario: "...éramos imperialistas de una sociedad neocolonial/ con relaciones esclavistas/ sin más guardianes/ que el natural instinto/ de sentirme Tarzán/ e ir hacia ti/ desnudo y a gritos/ conquistando, poseyendo, invadiendo/ las praderas de tu selva".

Por el tono, la poética de Guzmán se mueve dentro de la "onda" del imaginismo, que hiciera furor entre los poetas de la generación del 70, pero sin despojarse del todo de la retórica vanguardista. Así, se siente lejanamente la voz del segundo Vallejo, el de "Trilce", cuando utiliza el oxímoron: "...si por mí fuera/ para no esperar lo que no llega/ solicitaría licencia/ y seguro que desde aquel día se me vería huyendo/ pero temo que la tarde llueva/ y empaque mi silbido".

De guzmán podría decirse que es una síntesis de la confluencia de va-

rias poéticas, que revelan cambio cualitativo, donde la poesía alcanzado gran pureza. Su sensibilidad ha captado lo más valioso que, reunido con su aporte personal, ha dado lugar a una poesía sumamente original. Su aporte está en esa manera muy suya y peculiar de sutilizar lo cotidiano, de insuflarle a sus versos ese lirismo tenue como el aleteo de un vientequito en medio de la modorra: "En cada rosa la hoja/ disuelve/ tus pestañas/ y como un rostro niño las palomas te sonríen/ el cielo azul se enamora/ la verde planta/ se estira/ hasta borrar en la sombra tu mirada color vida". Por todo lo anterior además de la soltura del ritmo y el buen manejo de la técnica poética, este libro ha de constituirse como uno de los pilares fundamentales para un estudio serio de la nueva generación que hoy amanece: la del 80.

"Viaje de Colores o Ratón de un solo Hueco" de Maynor Freyre.

Bajo el sello de Arte Reda ha aparecido este nuevo libro de cuentos del escritor, periodista y dirigente sindical Maynor Freyre Bustamante, quien publicara anteriormente "El Trino de Lulú" (cuentos) y "Poligenio Psicoterapéutico" (novela). En esta nueva entrega de 13 relatos, se respira una ironía sutil, una tierna ironía como diría su autor, en donde a veces nos recuerda a Cortázar de "El Final del Juego" (anticuento de amor) o al Vargas Llosa de "Los Cachorros" (Para qué Lalo se las Sabía Todititas, pero...), sin abandonar desde luego su propio tono, sobre todo cuando brota en Freyre esa ternura y un tenue lirismo que nos revela al poeta que también es. Sólo a veces su escritura se torna ácida o corrosiva, cuando describe a las capas sociales dominantes. En "Viaje de Colores...", el autor nos muestra toda una gama de recursos técnicos que da fluencia y sobriedad a su prosa. Por otro lado, notamos cuentos que apuntaron a ser novelas, como "El Retorno a la Casa Vacía", que pudo hacerle compañía a "Un mundo para Julius" de Bryce en su manera de mostrar la erosión de las altas capas sociales y la pequeña burguesía.

XYZ

GERARDO DE GRACIA

Vive en Trujillo, pero es de Santiago de Chuco. Ha obtenido varios premios literarios, sobre todo en Literatura Infantil.

JOSE PINEDO PAJUELO

De Casma. Acaba de convencerse que no es fácil hacer Literatura Infantil.

CESAR TORO MONTALVO

Poeta mágico. Su próximo libro será para niños. El que publicamos es un adelanto.

WINSTON ORRILLO

Poeta Joven del Perú el 65. Nació en Lima. También sabe llegar al corazón de los pequeños.

ROBERTO ROSARIO VIDAL

Dirige "La Mariposa de Papel", revista literaria para niños. Autor del prólogo y la selección de la Antología "La Barquita de Papel", poemas y cuentos infantiles (Lima, 1979).

CESAR VEGA HERRERA

Cabel lo acaba de incluir en su "Literatura Infantil en el Perú"/Debate y Alternativa. En teatro ha obtenido premios internacionales.

VICTOR DIAZ MONGE

Con "Cantar de la Naturaleza" fue incluido en "La Barquita de Papel", género: poesía.

JORGE DIAZ HERRERA

De Cajamarca. Ha obtenido varias distinciones nacionales en Literatura.

NATACHA ESCOBAR

Tiene sólo 13 años y ya vieron ustedes cómo escribe. Es de Pacasmayo.

VICTOR PLASENCIA

Es profesor. Chalanero de Isla Blanca. Prepara "Canto a la Caña"

HUGO VARGAS TELLO

Abogado. Pertenece al Instituto Cultural Chimbote. Publicó hace ya buen tiempo "Crepúsculo de los Insectos".

**ZAPATERIA Y REGALOS
GIULIANA**



Calzados de calidad al justo precio

Regalos para todos los gustos

Elías Aguirre 545 Telef. 322314

DR. CESAR CHANG MEDINA
Médico Cirujano

Medicina Interna Adultos y Niños

Balta No. 675 CHIMBOTE Telef. 324133



**CENTRO DE
EDUCACION
FAMILIAR**

**C
E
F**

SERVICIO DE HIDRATACION

Consulta Externa y Hospitalización Pediátrica

Investigación Médico - Social

Educación Popular

Al Servicio de las clases más necesitadas.

URB. "21 DE ABRIL" ZONA B s/n

Telf. 325694 - Apartado 126

CHIMBOTE - PERU



Valor Oficial

Inscripciones abiertas 1,982 3 a 5 años

Profesores Especializados

Ambientes adecuados

Orientación Psicológica

Av. Huarmey 209

Urb. Buenos Aires 2da. Etapa

(Costado Colegio "Salazar Bondy")



LUIS F. BACA LUNA

MEDICO CIRUJANO
Cirugia General

Consultorio: Manuel Ruiz 575

Telef. 32-1172

CHIMBOTE

JUAN ROSADO BENITES

MEDICO - CIRUJANO C.M. P. 12098

**MEDICINA INTEGRAL
ADULTOS Y NIÑOS**

Embarazo - Partos - Emergencia

DOMICILIO

CONSULTORIO
ALFONSO UGARTE 546

URB. EL CARMEN
M19 L 2

R U N A K A Y

REVISTA DE LITERATURA

Directores: Antonio Escobar
Noemi Arana
Carlos Horna

Correspondencia
y canje: Apartado 17
GUADALUPE

LLUVIA

Grupo de Trabajo Río

Directores:
Américo Madarra Montoya
Esteban Quiroz Cisneros

Correspondencia
y canje: Jr. Trujillo 574 - F
Lima -25
Jr. Junín 348
Cajamarca.

Revista de poesía
LA MANZANA MORDIDA



DIRECTOR:
CARLOS ZUÑIGA
SEGURA

ESTHER FESTINI 1486
MAGDALENA DEL MAR
(Lima 17) PERU

RAIZ CUBICA

Grupo Literario

Beethoven Medina

Franciles Gallardo

Walter Terrones

Manuel Alcalde

Dorio Extrada

Cajamarca.

REVISTA DE CULTURA

ORACULO

CESAR TORO MONTALVO

DIRECTOR

alborada

creación y análisis



15

PROXIMO NUMERO:

LITERATURA
SOCIAL



UNMSM-CEDOC

1366

ACUESTATE EN MI ALMOHADA Y ASI VEREMOS JUNTOS
LO QUE YO SUEÑE

PICASSO



UNMSM-CEDOC